

Robert Simon [ed.]

Il giornalismo sotto attacco



Nomos



G. Giappichelli Editore





Euregio Platform
on Human Dignity
and Human Rights

La piattaforma universitaria “Dignità umana e diritti umani” (in breve EUPHUR) è un progetto comune delle Università dell'Euregio Innsbruck, Bolzano e Trento e dell'Accademia di Merano. L'obiettivo di EUPHUR è affrontare sul piano scientifico le questioni principali della dignità umana ed i temi centrali dell'attuale dibattito sui diritti umani, portandoli così all'attenzione dell'opinione pubblica.



La traduzione dell'opera è stata realizzata con il contributo del SEPS –

Segretariato Europeo per le Pubblicazioni Scientifiche.

www.seps.it | seps@seps.it

SEPS –

Segretariato Europeo per le Pubblicazioni Scientifiche

Via Val d'Aposa 7

40123 Bologna

Menschenwürde und Menschenrechte

Dignità umana e diritti umani

Human Dignity and Human Rights

Edited by

euphur –

Euregio Platform on Human Dignity and Human Rights

Advisory board:

Kolis Summerer

Giuseppe Nesi

Walter Obwexer

Cuno Tarfusser

Editorial supervision:

Robert Simon

Volume 1

Robert Simon [ed.]

Il giornalismo sotto attacco



Nomos



G. Giappichelli Editore



Original title: Journalism at risk. Threats, challenges and perspectives

© Council of Europe, 2015

www.coe.int

<http://book.coe.int>

The opinions expressed in this work are the responsibility of the author(s) and do not necessarily reflect the official policy of the Council of Europe.

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available on the Internet at <http://dnb.d-nb.de>

ISBN 978-3-8487-6406-8 (Print) Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden
978-3-7489-0497-7 (ePDF) Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden
978-8-892132214 (Print) G. Giappichelli Editore srl, Torino (Italy)

British Library Cataloguing-in-Publication Data

A catalogue record for this book is available from the British Library.

ISBN 978-3-8487-6406-8 (Print) Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden
978-3-7489-0497-7 (ePDF) Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden
978-8-892132214 (Print) G. Giappichelli Editore srl, Torino (Italy)

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Simon, Robert

Il giornalismo sotto attacco

Robert Simon (ed.)

360 pp.

Includes bibliographic references.

ISBN 978-3-8487-6406-8 (Print) Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden
978-3-7489-0497-7 (ePDF) Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden
978-8-892132214 (Print) G. Giappichelli Editore srl, Torino (Italy)

1st Edition 2020

© euphur – Euregio Platform on Human Dignity and Human Rights

Published by

Nomos Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG

Waldseestraße 3-5 | 76530 Baden-Baden

www.nomos.de

Production of the printed version:

Nomos Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG

Waldseestraße 3-5 | 76530 Baden-Baden

Printed and bound in Germany.

ISBN (Print): 978-3-8487-6406-8

ISBN (ePDF): 978-3-7489-0497-7

DOI: <https://doi.org/10.5771/9783748904977>

Text originated by, and used with the permission of, the Council of Europe. This translation is published by arrangement with the Council of Europe, but under the sole responsibility of the translator.



This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License.

Premessa

Nel 2016 si è costituita, per iniziativa congiunta delle Università di Innsbruck, Bolzano e Trento, e dell'Accademia di Merano, la Piattaforma Euregio “Dignità umana e diritti umani” (Euregio Platform on Human Dignity and Human Rights – EUPHUR). La piattaforma, che ha sede a Merano, si propone come luogo di ricerca interdisciplinare, formazione e dibattito sui temi dei diritti fondamentali e sul loro sostrato etico. Con questo volume si inaugura la collana editoriale di EUPHUR, che accoglierà pubblicazioni scientifiche, materiale documentario e approfondimenti, prevalentemente in lingua italiana e tedesca, sia su temi di interesse generale sia su questioni di particolare rilievo per la regione europea di cui la piattaforma stessa è espressione.

Merano, dicembre 2019, Robert Simon (Editore)

Desidero ringraziare, per il prezioso sostegno fornitomi durante i lavori di traduzione, l'Accademia di Merano, in particolare il Presidente dott. Cuno Tarfusser, il Vicepresidente prof. Ivo De Gennaro, la Direttrice dott.ssa Federica Gazzani, Verena Pohl e il dott. Enrico Cioccoloni, nonché l'Organo direttivo della Piattaforma Euregio "Dignità umana e diritti umani" (Euregio Platform on Human Dignity and Human Rights – EUPHUR), il suo Coordinatore dott. Robert Simon, il prof. Giuseppe Nesi, il prof. Walter Obwexer e la prof.ssa Kolis Summerer.

Vorrei, inoltre, ringraziare il Segretariato Europeo per le Pubblicazioni Scientifiche per aver sostenuto economicamente la realizzazione della presente opera nonché l'Editore Nomos per aver realizzato l'impaginazione e la stampa del libro.

Desidero, infine, ringraziare la dott.ssa Viviana Rondelli ed i miei genitori Giorgio e Isabella per il loro generoso contributo durante la correzione delle bozze.

Merano, gennaio 2020

Philipp Rossi

Indice

Nota dell'editore <i>Onur Andreotti</i>	11
Prefazione <i>Nils Muižnieks</i>	13
Gli obblighi positivi riguardanti la libertà di espressioni: un mero potenziale o un potere reale? <i>Tarlach McGonagle</i>	15
La protezione internazionale dei diritti umani dei giornalisti <i>Sejal Parmar</i>	51
I rimedi giurisprudenziali della Corte Europea dei diritti dell'uomo sono sufficienti per tutelare la libertà dei media? <i>Başak Çali</i>	113
La libertà di stampa nella raccolta di informazioni, l'accesso all'informazione e la protezione dei whistleblower in base all'art. 10 CEDU e degli standard del Consiglio d'Europa <i>Dirk Voorhoof</i>	145
La soppressione del dissenso e della libertà di espressione in Turchia <i>Yarman Akdeniz und Kerem Altiparmak</i>	195
I media del servizio pubblico in Europa: un silenzioso mutamento di modelli? <i>Katharine Sarikakis</i>	235
Il giornalismo etico: un'ispirazione per un tipo di comunicazioni responsabile in Europa <i>Aidan White</i>	263

I dilemmi del giornalismo: le sfide di internet per il giornalismo professionale e la sostenibilità dei media <i>Eugenia Siapera</i>	303
Internet o l'improvvisa comparsa del lettore: l'esperienza di Rue89 <i>Pierre Haski</i>	353

Nota dell'editore

Onur Andreotti

Vi sono alcuni concetti nella giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo che contengono un intero universo. Concetti che vanno esplorati, definiti, compresi, dibattuti.

Questi concetti, portatori di valori universali, derivano spesso dalla violazione dei diritti umani, talvolta da eventi tragici quali l'assassinio di un giornalista.

Gli autori di questo libro sono stati invitati a riflettere sul concetto di "ambiente favorevole per la partecipazione di tutti al dibattito pubblico"¹, con particolare riferimento ai giornalisti e al "ruolo centrale nello stato di diritto"² che la Corte riconosce loro.

Ogni autore ha approfondito uno degli aspetti della tematica ed ha evidenziato non solo le problematiche più urgenti, ma anche gli standard ed i principi predominanti sulla scena europea ed internazionale, nonché le lacune ed i potenziali dei meccanismi di protezione esistenti.

Si è cercato di comprendere il significato del termine "ambiente favorevole" in realtà complesse e soggette ad un mutamento costante dal punto di vista legale, politico, economico e socio-culturale, specialmente nel contesto dei progressi tecnologici. La diversità di approccio dei vari autori uni-

-
- 1 "Gli Stati sono tenuti a predisporre un sistema di protezione efficace per autori e giornalisti, in quanto tale adempimento è parte del loro obbligo di creare un ambiente favorevole per la partecipazione di tutti al dibattito pubblico e di consentire l'espressione di opinioni e idee senza timore, anche quando esse contrastano con quelle sostenute dalle autorità o di una parte importante dell'opinione pubblica nonché quando creano fastidio o scandalo a queste ultime." (*Dink c. Turchia*, n. 2668/07, 6102/08, 30079/08, 7072/09 e 7124/09, § 137, 14 settembre 2010).
 - 2 La Corte ha ripetutamente sottolineato il ruolo preminente della stampa in uno stato democratico governato dallo stato di diritto (*ex multis*, *Castells c. Spagna*, 23 aprile 1992, § 43, Serie A n. 236; *Thorgeir Thorgeirson c. Islanda*, 25 giugno 1992, § 63, Serie A n. 239; *Goodwin c. Regno Unito*, 27 marzo 1996, § 39, Reports 1996-II; *Jersild c. Danimarca*, 23 settembre 1994, § 31, Serie A n. 298; *Fatullayev c. Azerbaijan*, n. 40984/07, § 88, 22 aprile 2010; *Financial Times Ltd ed altri c. Regno Unito*, n. 821/03, § 59, 15 dicembre 2009; e *De Haes e Gijssels c. Belgio*, 24 febbraio 1997, § 37, Reports 1997-I).

sce la prospettiva giuridica ad altri aspetti della libertà del giornalismo, arricchendo quindi lo studio del concetto di “ambiente favorevole”.

Il citato “ambiente favorevole” per il dibattito pubblico è necessariamente il terreno fertile per la democrazia, i diritti umani e lo stato di diritto, i tre pilastri che sorreggono lo stesso Consiglio d'Europa. Il nesso che unisce il giornalismo indipendente a questi tre pilastri è presente in tutti i capitoli, indipendentemente dai diversi approcci scelti dai singoli autori.

Al funerale del giornalista Hrant Dink, Rakel Dink, la moglie, si rivolse alle migliaia di persone radunate sotto l'edificio che ospita la sede del giornale *Agos* con le seguenti parole:

“Chiunque sia l'assassino ... So che è stato, un tempo, un bambino piccolo. Fratelli miei, sorelle mie, nulla sarà possibile finché non ci interroghiamo sull'oscurità che ha trasformato un bambino piccolo in un assassino.”³

Il libro spera di diffondere qualche, seppure piccolo, raggio di luce, su tale oscurità minacciosa.

Onur Andreotti

Coordinatore

Task force del Consiglio d'Europa per la libertà di parola e dei media

3 “Yaşı kaç olursa olsun, 17 veya 27, katil kim olursa olsun, bir zamanlar bebek olduklarını biliyorum.

Bir bebekten bir katil yaratan karanlığı sorgulamadan hiçbir şey yapılamaz kardeşlerim.” <http://t24.com.tr/haber/aramizdan-ayrilali-8-yil-oldu-hrant-dinki-bu-kez-ailesi-anlatiyor,284263>

3